

# Termeni si conditii

## Termeni și condiții generale



Vă rugăm să citiți cu atenție acest document înainte de finalizarea comenzii. Prin finalizarea achiziției, sunteți de acord cu termenii și condițiile prezentate în acest document.

Dacă aveți întrebări cu privire la acești Termeni și condiții generale, la utilizarea site-ului web, la anumite produse, la procesul de cumpărare sau dacă doriți să discutați despre nevoile dumneavoastră individuale, vă rugăm să contactați personalul nostru folosind datele de contact furnizate.

### 1. INFORMAȚII DESPRE SOCIETATE

#### Informații privind furnizorul de servicii (vânzător, companie):

- **Nume:** B2B Network Hungary Kft.
- **Sediu central:** 2636 Tésa, Petőfi utca 16
- **Locație:** 2360 Gyál, Körösi út 90
- **Autoritatea de înregistrare:** Tribunalul Societăților Comerciale din cadrul Tribunalului Capitalei
- **Număr de identificare fiscală:** 25396012-2-13
- **Număr de cont bancar:** 10400157-50526783-85691005 (Banca Comercială și de Credit)
- **Reprezentant:** Krisztián Szűcs
- **Număr de telefon central:** +36 20 375 4078
- **E-mail:** hello@togetherhands.hu
- **Website:** http://www.togetherhands.hu

#### Informații despre furnizorul de gaze:

- **Company Name:** UNAS Online Kft.
- **Sediu:** 9400 Sopron, Major köz 2.1/15
- **E-mail:** unas@unas.hu
- **Phone:** +36 99 200-200

Scopul site-ului B2B Network Hungary Kft. este de a prezenta produsele partenerilor săi contractuali și de a le transmite acestora comenzile primite. B2B Network Hungary Kft. și partenerii săi mențin o relație contractuală pe termen lung, care permite B2B Network Hungary Kft. să încheie contracte și să primească plăți în numele partenerilor. Operarea serviciilor B2B Network Hungary Kft. respectă dispozițiile Legii CVIII din 2001 privind serviciile de comerț electronic (Ekertv.) și se califică drept serviciu de intermediere.

### 2. DEFINIȚII

- **Mărfuri:** Articole mobile, inclusiv apa, gazul și electricitatea atunci când sunt conținute într-un rezervor, într-o sticlă sau într-o altă cantitate limitată sau capacitate specificată, precum și mărfurile care conțin elemente digitale.
- **Mărfuri care conțin elemente digitale:** Obiecte mobile care includ sau sunt legate de conținut digital sau servicii digitale în așa fel încât bunurile nu și-ar putea îndeplini funcțiile fără conținutul digital sau serviciul digital relevant.
- **Părți:** Vânzătorul și Cumpărătorul în mod colectiv.
- **Consumator:** O persoană fizică care acționează în afara sferei profesiei, ocupației independente sau activității sale comerciale.
- **Contractul consumatorului:** Un contract în care una dintre părți este consumator.
- **Funcționalitate:** Capacitatea bunurilor care conțin elemente digitale, conținut digital sau un serviciu digital de a îndeplini funcții adecvate scopului lor.
- **Fabricant:** Producătorul produsului. În cazul unui produs importat, aceasta include importatorul care introduce produsul în Uniunea Europeană, precum și orice persoană care se identifică ca producător prin plasarea numelui, mărcii comerciale sau a altui semn distinctiv pe produs.
- **Interoperabilitate:** Capacitatea bunurilor, conținutului digital sau serviciilor digitale care conțin elemente digitale de a funcționa ca hardware și software diferite de cele cu care același tip de bunuri, conținut digital sau servicii digitale sunt utilizate în mod normal.
- **Compatibilitate:** Capacitatea bunurilor, a conținutului digital sau a serviciilor digitale care conțin elemente digitale de a funcționa cu hardware-ul sau software-ul cu care sunt utilizate în mod normal bunurile, conținutul digital sau serviciile digitale de același tip, fără a fi nevoie de conversie.
- **Website:** Acest site, care servește la încheierea contractului.
- **Contract:** Un contract de vânzare încheiat între vânzător și cumpărător prin utilizarea site-ului și a corespondenței electronice.
- **Medii durabile:** Orice dispozitiv care permite consumatorului sau întreprinderii să stocheze informații care îi sunt adresate personal, într-un mod accesibil pentru referințe viitoare, pentru o perioadă adecvată scopului informațiilor și care permite reproducerea neschimbată a informațiilor stocate.
- **Mijloace de comunicare la distanță:** Orice mijloc care poate fi utilizat pentru a face o declarație contractuală în scopul încheierii unui contract între părți fără prezența lor fizică simultană. Astfel de mijloace includ materiale tipărite adresate sau neadresate, scrisori standard, anunțuri în presă cu formulare de comandă, cataloage, telefon, fax și dispozitive care oferă acces la internet.
- **Contract la distanță:** Un contract de consum pentru furnizarea de bunuri sau servicii încheiat în cadrul unui sistem organizat de vânzare la distanță, fără prezența fizică simultană a părților, în care contractul este încheiat exclusiv prin utilizarea unuia sau mai multor mijloace de comunicare la distanță.
- **Produs:** Bunuri oferite pe site, inclusiv bunuri care conțin elemente digitale.
- **Business:** Orice persoană care acționează în cadrul profesiei, ocupației independente sau activității sale comerciale.
- **Achizitor / Dumneavoastră:** Persoana care face o ofertă de cumpărare și încheie un contract prin intermediul site-ului.
- **Garantie:** În cazul contractelor dintre consumator și întreprindere (denumit în continuare: contract de consum), aceasta se referă la:

1. Garanția pentru executarea contractului, astfel cum este stipulată de Codul civil, asumată de întreprindere pentru executarea corespunzătoare a contractului dincolo sau în absența unei obligații legale, precum și
2. Garanția obligatorie bazată pe lege.

- **Preț de cumpărare:** Contravaloarea care urmează să fie plătită pentru bunuri și furnizarea de servicii de conținut digital.

### 3. LEGISLAȚIE APLICABILĂ

#### Contractul este reglementat de legislația maghiară, cu referire specială la următoarea legislație:

- Legea CLV din 1997 privind protecția consumatorilor
- Legea CVIII din 2001 privind anumite aspecte ale serviciilor de comerț electronic și ale serviciilor societății informaționale
- Legea V din 2013 privind Codul civil
- Decretul guvernamental 151/2003 (IX.22.) privind garanția obligatorie pentru anumite bunuri de consum
- Hotărârea de Guvern 45/2014 (II.26.) privind normele detaliate ale contractelor dintre consumatori și întreprinderi
- Decretul NGM 19/2014 (IV.29.) privind normele de procedură pentru soluționarea cererilor de garanție și de garantare în contractele încheiate între consumatori și întreprinderi
- Legea LXXVI din 1999 privind drepturile de autor
- Legea CXX din 2011 privind dreptul la autodeterminare informațională și libertatea de informare
- Regulamentul (UE) 2018/302 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 februarie 2018 privind abordarea geoblocării nejustificate și a altor forme de discriminare bazate pe cetățenia, locul de reședință sau locul de stabilire al clienților în cadrul pieței interne și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 2006/2004 și (UE) 2017/2394 și a Directivei 2009/22/CE
- Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)
- Decretul guvernamental 373/2021 (VI.30.) privind normele detaliate ale contractelor dintre consumatori și întreprinderi pentru vânzarea de bunuri și furnizarea de conținut digital și servicii digitale

### 4. DOMENIUL DE APLICARE, ACCEPTAREA ȘI MODIFICAREA GTC

Conținutul contractului dintre noi, în plus față de dispozițiile legilor obligatorii relevante, este determinat de prezentele condiții generale (denumite în continuare "CG") și de informațiile suplimentare disponibile pe site. În consecință, prezentele TCG descriu drepturile și obligațiile dumneavoastră și ale noastre, condițiile de formare a contractului, termenii de livrare, condițiile de expediere și de plată, normele privind răspunderea și condițiile de exercitare a dreptului de retragere.

Sunteți obligat să vă familiarizați cu dispozițiile prezentelor CGV înainte de finalizarea comenzii dumneavoastră. Prin efectuarea unei achiziții prin intermediul magazinului nostru online, acceptați dispozițiile prezentelor CGV, iar CGV devin parte integrantă a contractului dintre dumneavoastră și vânzător.

Vânzătorul își rezervă dreptul de a modifica dispozițiile prezentelor TCG în cadrul legislației aplicabile. Vă rugăm să citiți TCG înainte de fiecare achiziție! Orice modificări ale TCG intră în vigoare la data publicării lor pe site. Modificările nu afectează contractele deja încheiate (comenzi confirmate).

#### Limba și forma contractului:

- Limba contractelor reglementate de prezentele CGV este maghiara.
- Contractele care fac obiectul prezentelor CGV nu sunt considerate contracte scrise și nu sunt înregistrate de către vânzător.

#### Preturi și facturare:

Preturile sunt exprimate în forinți maghiari și includ TVA de 27%. Vânzătorul își rezervă dreptul de a ajusta preturile din motive de politică comercială. Modificările de pret nu se aplică contractelor deja încheiate. În cazul în care Vânzătorul afișează un preț incorect și este plasat o comandă pentru produs, dar nu a fost încă încheiat un contract între părți, Vânzătorul va acționa în conformitate cu secțiunea "Procedura pentru preț incorect" din CGC. Preturile sunt orientative, iar noi ne rezervăm dreptul de a modifica preturile și de a corecta erorile. Compania noastră utilizează facturi electronice în conformitate cu secțiunea 175 din Legea CXXVII din 2007. Prin acceptarea prezentelor CGV, sunteți de acord cu utilizarea facturilor electronice.

Unele dintre produsele noastre intermediare pot include 0% TVA. Este responsabilitatea partenerului respectiv să emită și să trimită factura către client pentru vânzarea produselor intermediare.

### 5. GESTIONAREA PLÂNGERILOR ȘI A CĂILOR DE ATAC

Consumatorii își pot depune reclamațiile cu privire la produs sau la activitățile vânzătorului prin intermediul următoarelor date de contact:

- Biroul de servicii pentru clienți: 2360 Gyál, Kőrösi út 90
- Orele Serviciului Clienți: De luni până vineri: 9:00 AM - 4:00 PM
- Telefon: +36 20 375 4078
- Website: <http://www.enszobrom.hu>
- E-mail: [ugyfelszolgalat@enszobrom.hu](mailto:ugyfelszolgalat@enszobrom.hu)

Un consumator poate adresa întreprinderii, verbal sau în scris, o reclamație cu privire la comportamentul, activitatea sau omisiunea întreprinderii sau a unei persoane care acționează în interesul sau în numele întreprinderii în legătură directă cu comercializarea sau vânzarea de bunuri către consumatori.

Întreprinderea trebuie să investigheze și să soluționeze imediat reclamația verbală, dacă este posibil. În cazul în care consumatorul nu este de acord cu soluționarea reclamației sau în cazul în care nu este posibilă investigarea imediată, întreprinderea trebuie să înregistreze imediat reclamația și poziția sa într-un raport scris, din care o copie trebuie să fie înmănată consumatorului în cazul unei reclamații verbale în persoană. Pentru reclamațiile făcute prin telefon sau prin alte servicii de comunicare electronică, întreprinderea trebuie să trimită consumatorului un răspuns substanțial în termen de 30 de zile, respectând cerințele pentru reclamațiile scrise. În plus, întreprinderea trebuie să respecte procedurile pentru reclamațiile scrise detaliate mai jos.

Întreprinderea trebuie să răspundă în scris la o plângere scrisă în termen de 30 de zile de la primire, cu excepția cazului în care se prevede altfel în actele juridice direct aplicabile ale Uniunii Europene. Întreprinderea trebuie să își justifice poziția în cazul în care respinge plângerea. Reclamațiile făcute prin telefon sau prin alte servicii de comunicare electronică trebuie să primească un număr unic de identificare.

#### Raportul privind plângerea trebuie să includă:

1. Numele și adresa consumatorului,
2. Locul, ora și metoda de depunere a plângerii,
3. O descriere detaliată a reclamației consumatorului și a documentelor, înregistrărilor și a altor dovezi prezentate de consumator,
4. Declarația întreprinderii cu privire la reclamația consumatorului, în cazul în care este posibilă o investigație imediată,
5. Numele și semnătura persoanei care înregistrează raportul și, cu excepția reclamațiilor făcute prin telefon sau prin servicii de comunicații electronice, semnătura consumatorului,
6. Locul și ora raportului,
7. Un număr unic de identificare pentru reclamațiile făcute prin telefon sau prin servicii de comunicații electronice.

Întreprinderea trebuie să păstreze raportul privind plângerea și o copie a răspunsului timp de trei ani și să le prezinte autorităților de supraveghere la cerere.

În cazul în care reclamația este respinsă, întreprinderea trebuie să informeze consumatorul în scris cu privire la autoritatea sau organismul de conciliere la care consumatorul poate depune reclamația, în funcție de natura acesteia. Informațiile trebuie să includă datele de contact și adresa poștală a autorității sau a organismului de conciliere relevant în funcție de locul de reședință sau de ședere al consumatorului. De asemenea, informațiile trebuie să precizeze dacă întreprinderea este de acord să utilizeze procedura de conciliere.

În cazul în care un litigiu de consum nu este soluționat prin negocieri, consumatorul poate recurge la următoarele căi de atac:

#### Procedura de protecție a consumatorilor

Consumatorii pot depune plângeri la autoritățile pentru protecția consumatorilor dacă observă o încălcare a drepturilor lor de consumator. Autoritatea va decide cu privire la desfășurarea procedurii de protecție a consumatorilor pe baza evaluării plângerii. Sarcinile de protecție a consumatorilor sunt gestionate de birourile districtuale relevante ale capitalei și de birourile guvernamentale județene în funcție de reședința consumatorului. O listă este disponibilă aici: <http://www.kormanyhivatal.hu>.

#### Procedură judiciară

Consumatorii au dreptul să își execute creanțele rezultate din litigiile de consum în instanțele civile, în conformitate cu Legea V din 2013 privind Codul civil și cu Legea CXXX din 2016 privind Codul de procedură civilă.

#### Procedura organismului de conciliere

Consumatorii pot depune reclamații împotriva noastră. În cazul în care vă respingem reclamația, vă puteți adresa, de asemenea, organismului de conciliere competent pentru locul dumneavoastră de reședință sau de ședere. Procedura de conciliere presupune ca consumatorul să încerce să soluționeze litigiul direct cu întreprinderea. La cererea consumatorului, procedura poate fi condusă și de un alt organism competent.

Întreprinderea este obligată să coopereze în cadrul procedurii de conciliere, inclusiv să trimită un răspuns scris la solicitarea organismului de conciliere și să asigure prezența la audiere a unei persoane autorizate să soluționeze litigiul.

În cazul în care sediul social al întreprinderii nu se află în județul în care se află organul de conciliere competent, obligația de cooperare a întreprinderii include oferirea posibilității unei propuneri scrise de soluționare către consumator.

Lipsa de cooperare cu organismul de conciliere poate duce la o amendă obligatorie din partea autorității pentru protecția consumatorilor, fără posibilitatea de a beneficia de clemență. Modificările la legile relevante prevăd amenzi pentru nerespectarea obligațiilor de către întreprinderi, inclusiv întreprinderile mici și mijlocii.

Amenzile pentru întreprinderile mici și mijlocii variază de la 15 000 HUF la 500 000 HUF, iar pentru întreprinderile mari (venituri nete anuale mai mari de 100 milioane HUF), amenzile pot varia de la 15 000 HUF la 5% din veniturile nete anuale, până la 500 milioane HUF. Amenzile obligatorii urmăresc să asigure participarea activă a întreprinderilor la procesul de conciliere.

Organismul de conciliere își propune să soluționeze litigiile de consum pe cale amiabilă, facilitând încheierea unui acord între părți. În caz de nereușită, organismul va lua o decizie pentru a asigura aplicarea simplă, rapidă, eficientă și rentabilă a drepturilor consumatorilor. De asemenea, organismul poate consilia consumatorii și întreprinderile cu privire la drepturile și obligațiile lor.

Consumatorii inițiază procedura prin depunerea unei cereri scrise adresată președintelui organismului de conciliere. Cerința formei scrise poate fi îndeplinită prin scrisoare, telegramă, telex, fax sau orice alt mijloc care permite destinatarului să stocheze datele care îi sunt adresate într-un mod compatibil cu scopul său și să reproducă datele stocate în formă și conținut neschimbate.

#### Cererea trebuie să includă:

1. Numele, adresa sau locul de reședință al consumatorului,
2. Numele, adresa sau locația comercială a întreprinderii implicate în litigiul de consum,
3. Numele organismului de conciliere ales de consumator, în cazul în care este diferit de cel competent în funcție de domiciliu,
4. O scurtă descriere a poziției consumatorului și a faptelor și dovezilor care o susțin,
5. Declarația consumatorului că a încercat să soluționeze litigiul direct cu întreprinderea,
6. O declarație conform căreia nu a fost inițiată nicio altă procedură a organismului de conciliere, nu este în curs nicio mediere și nu a fost înaintată nicio acțiune în justiție sau cerere de somație de plată,
7. O cerere de decizie a Organismului,
8. Semnătura consumatorului.

Cererea trebuie să includă documentul (sau copia sau extrasul acestuia) menționat ca probă, în special declarația scrisă a întreprinderii de respingere a plângerii sau, dacă nu este disponibilă, orice altă dovadă scrisă a încercării de soluționare.

În cazul în care consumatorul este reprezentat, cererea trebuie să includă autorizația.

- Informații suplimentare privind organismele de conciliere sunt disponibile aici: <http://www.bekeltetes.hu>
- Informații privind organismele teritoriale de conciliere pot fi găsite aici: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>

#### Datele de contact pentru organismele de conciliere respective:

##### Baranya Consiliul Județean de Arbitraj

- **Address:** 7625 Pécs, Majorossy I. u. 36.
- **Phone:** +36-72-507-154
- **Fax:** +36-72-507-152
- **Email:** [abeck@pbkik.hu](mailto:abeck@pbkik.hu), [mbyar@pbkik.hu](mailto:mbyar@pbkik.hu)

##### Comisia de arbitraj a județului Bács-Kiskun

- **Address:** 6000 Kecskemét, Árpád krt. 4.
- **Phone:** +36-76-501-500, +36-76-501-525, +36-76-501-523
- **Fax:** +36-76-501-538
- **Email:** [bekeltetes@bacsbekeltetes.hu](mailto:bekeltetes@bacsbekeltetes.hu)
- **Website:** [www.bacsbekeltetes.hu](http://www.bacsbekeltetes.hu)

##### Comisia de arbitraj a județului Békés

- **Address:** 5600 Békéscsaba, Penza ltp. 5.
- **Phone/Fax:** +36-66-324-976
- **Email:** [eva.toth@bmkik.hu](mailto:eva.toth@bmkik.hu)

##### Borsod-Abaúj-Zemplén Consiliul Județean de Arbitraj

- **Address:** 3525 Miskolc, Szentpáli u. 1.
- **Phone:** +36-46-501-091, +36-46-501-870
- **Fax:** +36-46-501-099
- **Email:** [bekeltetes@bzkik.hu](mailto:bekeltetes@bzkik.hu)

##### Consiliul de Arbitraj de la Budapesta

- **Address:** 1016 Budapest, Krisztina krt. 99. 111.
- **Phone:** +36-1-488-2131
- **Email:** [bekelteto.testulet@bkik.hu](mailto:bekelteto.testulet@bkik.hu)
- **Website:** [bekeltet.bkik.hu](http://bekeltet.bkik.hu)

##### Comisia de arbitraj a județului Csongrád-Csanád

- **Address:** 6721 Szeged, Párizsi krt. 8-12.
- **Phone:** +36-62-554-250/118
- **Fax:** +36-62-426-149
- **Email:** [bekelteto.testulet@csmkik.hu](mailto:bekelteto.testulet@csmkik.hu)

##### Comisia Județeană de Arbitraj Fejér

- **Address:** 8000 Székesfehérvár, Hosszúsétátér 4-6.
- **Phone:** +36-22-510-310
- **Fax:** +36-22-510-312
- **Email:** [fmkik@fmkik.hu](mailto:fmkik@fmkik.hu)

##### Consiliul Județean de Arbitraj Győr-Moson-Sopron

- **Address:** 9021 Győr, Szent István út 10/a.
- **Phone:** +36-96-520-217

- **Fax:** +36-96-520-218
- **Email:** [bekeltetotestulet@gymkik.hu](mailto:bekeltetotestulet@gymkik.hu)

#### **Consiliul Județean de Arbitraj Hajdú-Bihar**

- **Address:** 4025 Debrecen, Vörösmarty u. 13-15.
- **Phone:** +36-52-500-710
- **Fax:** +36-52-500-720
- **Email:** [korosi.vanda@hbkkik.hu](mailto:korosi.vanda@hbkkik.hu)

#### **Consiliul de arbitraj al județului Heves**

- **Address:** 3300 Eger, Faiskola út 15.
- **Phone:** +36-36-429-612
- **Fax:** +36-36-323-615
- **Email:** [hkik@hkik.hu](mailto:hkik@hkik.hu)

#### **Comisia de arbitraj a județului Jász-Nagykun-Szolnok**

- **Address:** 5000 Szolnok, Verseghy park 8. III. floor 305-306.
- **Phone:** +36-56-510-621, +36-20-373-2570
- **Fax:** +36-56-510-628
- **Email:** [bekeltetotestulet@jnszmkkik.hu](mailto:bekeltetotestulet@jnszmkkik.hu)

#### **Comisia de arbitraj a județului Komárom-Esztergom**

- **Address:** 2800 Tatabánya, Fő tér 36.
- **Phone:** +36-34-513-027
- **Fax:** +36-34-316-259
- **Email:** [szilvi@kemkik.hu](mailto:szilvi@kemkik.hu)

#### **Comisia de arbitraj a județului Nógrád**

- **Address:** 3100 Salgótarján, Alkotmány út 9/A.
- **Phone:** +36-32-520-860
- **Fax:** +36-32-520-862
- **Email:** [nkik@nkik.hu](mailto:nkik@nkik.hu)

#### **Consiliul de arbitraj al județului Pest**

- **Address:** 1055 Budapest, Balassi Bálint u. 25. IV/2.
- **Adresa poștală:** 1364 Budapest, Pf.: 81
- **Phone:** +36-1-792-7881
- **Email:** [pmbekelteto@pmkik.hu](mailto:pmbekelteto@pmkik.hu)
- **Website:** [panaszrendezes.hu](http://panaszrendezes.hu)

#### **Comisia de arbitraj a comitatului Somogy**

- **Address:** 7400 Kaposvár, Anna u. 6.
- **Phone:** +36-82-501-026
- **Fax:** +36-82-501-046
- **Email:** [skik@skik.hu](mailto:skik@skik.hu)

#### **Comisia județeană de arbitraj Szabolcs-Szatmár-Bereg**

- **Address:** 4400 Nyíregyháza, Széchenyi u. 2.
- **Phone:** +36-42-311-544
- **Fax:** +36-42-311-750
- **Email:** [bekelteto@szabkam.hu](mailto:bekelteto@szabkam.hu)

#### **Consiliul Județean de Arbitraj Tolna**

- **Address:** 7100 Szekszárd, Arany J. u. 23-25. floor III.
- **Phone:** +36-74-411-661
- **Fax:** +36-74-411-456
- **Email:** [kamara@tmkik.hu](mailto:kamara@tmkik.hu)

#### **Consiliul Județean de Arbitraj Vas**

- **Address:** 9700 Szombathely, Honvéd tér 2.
- **Phone:** +36-94-312-356
- **Fax:** +36-94-316-936
- **Email:** [vmkik@vmkik.hu](mailto:vmkik@vmkik.hu)

#### **Consiliul Județean de Arbitraj Veszprém**

- **Adresa:** 8200 Veszprém, Radnóti tér 1. parter 115-116.
- **Phone:** +36-88-814-121
- **Fax:** +36-88-412-150
- **Email:** [info@bekeltetesveszprem.hu](mailto:info@bekeltetesveszprem.hu)

#### **Consiliul Județean de Arbitraj Zala**

- **Address:** 8900 Zalaegerszeg, Petőfi u. 24.
- **Phone:** +36-92-550-513
- **Fax:** +36-92-550-525
- **Email:** [zmbekelteto@zmkik.hu](mailto:zmbekelteto@zmkik.hu)

Comisia Europeană a creat un site internet pe care consumatorii se pot înregistra pentru a soluționa litigiile legate de achizițiile online fără a apela la instanță. Această platformă le permite consumatorilor să depună online un formular de cerere de despăgubire pentru a-și soluționa litigiile cu comercianții, depășind astfel barierele geografice care, altfel, le-ar putea împiedica accesul la justiție.

Dacă doriți să depuneți o plângere cu privire la un produs sau serviciu achiziționat online și preferați să evitați procedurile judiciare, puteți utiliza instrumentul online de soluționare a litigiilor. Pe această platformă, dumneavoastră și comerciantul împotriva căruia aveți o plângere puteți selecta împreună organismul de soluționare a litigiilor care să se ocupe de cazul dumneavoastră.

Platforma online de soluționare a litigiilor poate fi accesată aici: [Platforma online de soluționare a litigiilor](#)

## **6. COPYRIGHT**

În conformitate cu secțiunea 1(1) din Legea LXXVI din 1999 privind dreptul de autor (denumită în continuare Legea privind dreptul de autor), site-ul web se califică drept operă protejată de dreptul de autor și, prin urmare, fiecare parte a acestuia este protejată de dreptul de autor. În conformitate cu secțiunea 16 alineatul (1) din Legea privind drepturile de autor, este interzisă utilizarea neautorizată a soluțiilor grafice și software, a compozițiilor de programe de calculator găsite pe site-ul web sau orice aplicație care permite modificarea site-ului web sau a oricăreia dintre părțile sale. Reproducerea oricărui material de pe site și din baza de date a acestuia, chiar și cu consimțământul titularului drepturilor, este permisă numai cu o trimitere la site și menționarea sursei. Titularul drepturilor este B2B Network Hungary Ltd.

6.1. În cazul în care clientul trimite magazinului online o imagine a unui produs achiziționat din magazin online, acesta renunță la drepturile de proprietate, permițând magazinului online să o utilizeze în viitor în orice scop la discreția sa.

6.2. Corespondența referitoare la dumneavoastră și documentația aferentă constituie secrete comerciale și B2B Network Hungary Ltd. nu este de acord cu divulgarea sau transmiterea neautorizată a acestora către terți (cu excepția inițierii procedurilor oficiale). Orice încălcare a acestei dispoziții sau orice alt comportament capabil să afecteze reputația B2B Network Hungary Ltd. (inclusiv posibila contactare a presei) va avea ca rezultat luarea de către compania noastră a măsurilor legale necesare, inclusiv urmărirea cererilor de despăgubire.

6.3. Anumite comenzi transmise de Utilizator și anumite comenzi finalizate cu succes au ca rezultat exclusiv o relație contractuală pentru achiziționarea și vânzarea Produsului între Partener și Utilizator. B2B Network Hungary Ltd. nu este parte la acest contract; aceasta acționează doar ca intermediar în cadrul tranzacției.

6.4. Videoclipurile trimise de clienți pentru crearea autoclipurilor EmlékKapu nu vor fi partajate cu alte persoane și nu vor fi utilizate în scopuri de marketing sau în orice alt scop. Videoclipurile vor fi stocate pe serverul enszobrom.hu. Durata de stocare a clipurilor video este nespecificată; B2B Network Hungary Ltd. se străduiește să asigure accesul la acestea în timpul funcționării site-ului. În cazul încetării funcționării site-ului, clipurile video vor fi șterse fără notificare prealabilă, iar clienții nu vor putea formula pretenții din cauza dezavantajelor rezultate.

## **7. INVALIDITATE PARȚIALĂ, COD DE CONDUITĂ**

În cazul în care o dispoziție din Termenii și condițiile generale este deficitară din punct de vedere juridic sau invalidă, celelalte dispoziții ale contractului rămân valabile, iar dispozițiile aplicabile se aplică în locul părții invalide sau defectuoase.

Vânzătorul nu are un cod de conduită în conformitate cu legea care interzice practicile comerciale neloiale împotriva consumatorilor.

## **8. EXPLOATAREA CONȚINUTULUI DIGITAL, MĂSURI TEHNICE DE SECURITATE**

Serverele care furnizează datele afișate pe site sunt accesibile cu un timp de funcționare de peste 99,9% anual. Se efectuează în mod regulat copii de siguranță ale întregului conținut de date, asigurându-se astfel că datele originale pot fi restaurate în cazul oricăror probleme. Datele afișate pe site sunt stocate în baze de date MSSQL și MySQL. Datele sensibile sunt criptate cu metode de criptare cu putere adecvată, utilizând suport hardware integrat în procesoare.

## **9. INFORMAȚII PRIVIND CARACTERISTICILE ESENȚIALE ALE PRODUSULUI**

Pe site, oferim informații despre caracteristicile esențiale ale produselor disponibile pentru cumpărare în descrierile furnizate pentru fiecare articol. Vă rugăm să rețineți că datele de pe paginile produselor sunt furnizate doar în scop informativ. Imaginile pot fi uneori ilustrative, iar culorile pot să nu corespundă întotdeauna realității. Nu oferim garanție și nu ne asumăm responsabilitatea pentru erorile rezultate din utilizarea necorespunzătoare, utilizarea contrară manualului de utilizare sau pregătirea incorectă.

## **10. CORECTAREA ERORILOR DE INTRODUCERE A DATELOR - RĂSPUNDEREA PENTRU ACURATEȚEA DATELOR FURNIZATE**

În timpul procesului de comandă, aveți posibilitatea de a modifica în mod continuu datele pe care le introduceți înainte de finalizarea comenzii (făcând clic pe butonul înapoi din browser pentru a reveni la pagina anterioară, ceea ce vă permite să corectați datele introduse chiar dacă ați trecut deja la pagina următoare). Vă rugăm să rețineți că este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că datele pe care le introduceți sunt exacte, deoarece facturarea și livrarea produselor se bazează pe informațiile pe care le furnizați. Vă rugăm să rețineți că furnizarea unor numere de telefon sau adrese de e-mail incorecte sau probleme legate de capacitatea de stocare a căsuței poștale pot duce la imposibilitatea de a trimite confirmarea și pot împiedica formarea contractului. În cazul în care Cumpărătorul își finalizează comanda și descoperă o eroare în datele furnizate, acesta trebuie să inițieze imediat modificarea comenzii sale. Cumpărătorul poate notifica Vânzătorul cu privire la necesitatea de a corecta comanda eronată prin trimiterea unui e-mail de la adresa de e-mail furnizată în timpul comenzii sau prin apel telefonic. Introducerea clar incorectă a datelor sau existența unor obligații anterioare neachitate autorizează B2B Network Hungary Kft. să respingă automat oferta sau să anuleze

comanda. Numai persoanele care au împlinit vârsta de 18 ani pot face achiziții pe site-ul nostru. Nu suntem în măsură să verificăm acest lucru, iar prin trimiterea unei comenzi și acceptarea Termenilor și Condițiilor Generale, Cumpărătorul declară că are peste 18 ani. B2B Network Hungary Kft. nu își asumă responsabilitatea pentru comenzile plasate de minori.

#### 11. PROCEDURĂ ÎN CAZUL STABILIRII ÎNCORECTE A PREȚURILOR

Este posibil ca, din cauza unei erori tehnice, pe site să apară prețuri incorecte. În cazul unui preț incorect, ne rezervăm dreptul de a nu accepta comanda (oferta dvs.) la prețul incorect și nu suntem obligați să vindem produsul la prețul incorect. Nu se formează niciun contract între noi în cazul unei oferte făcute la un preț incorect. Dacă trimiteți o ofertă la un preț incorect, sistemul nostru o va confirma automat, dar acest lucru nu constituie o acceptare a ofertei din partea noastră. Dacă faceți o ofertă (plasați o comandă) la un preț incorect, un reprezentant al vânzătorului vă va notifica prețul corect și vă poate oferi încheierea unui contract la prețul corect. Nu sunteți obligat să prezentați o ofertă și să încheiați un contract la prețul corect în locul prețului incorect comunicat de vânzător. În acest caz, nu se încheie niciun contract între părți.

#### 12. UTILIZAREA SITE-ULUI WEB

Înregistrarea nu este necesară pentru cumpărare. Magazinul nostru online utilizează o comunicare informală. Dacă aceasta este ofensatoare pentru dvs., vă rugăm să vă abțineți de la utilizarea ei.

Site-ul oferă utilizatorilor prezentări ale produselor și opțiuni de comandă online. Utilizatorii pot naviga pe site utilizând opțiunile de meniu. Produsele sunt clasificate pentru a navigare mai ușoară. Categoria "Articole de vânzare" enumeră toate produsele la preț redus disponibile în magazin. Fiecare produs include datele de început și de sfârșit ale promoției sau indică disponibilitatea în limita stocului disponibil.

Secțiunea "Sosiri noi" prezintă produsele nou adăugate pe site. Făcând clic pe numele unei categorii, se afișează o listă de produse din categoria respectivă. În cazul în care toate produsele dintr-o categorie nu încap pe o singură pagină, navigarea între pagini este facilitată de numere deasupra și dedesubtul listei de produse. Făcând clic pe numele unui produs din listă, se accesează o pagină detaliată a produsului, unde pot fi consultate informații despre produsul dorit, inclusiv specificațiile și prețul.

Utilizatorii pot căuta produse pe baza cuvintelor cheie. Rezultatele căutării care corespund criteriilor de căutare apar într-un format de listă similar cu categoriile.

Produsul selectat poate fi adăugat în coș cu ajutorul butonului "Adăugare în coș", cu opțiuni pentru stabilirea cantității dorite. Utilizatorii pot revizui conținutul coșului lor în meniul "Coș". Aici, articolele pot fi modificate în ceea ce privește cantitatea sau pot fi eliminate complet utilizând butonul "Golire coș".

Făcând clic pe butonul "Comandă", utilizatorii pot continua procesul de achiziție. În cel de-al doilea pas, utilizatorii pot alege să se conecteze, să se înregistreze sau să procedeze la finalizarea comenzii pentru invitați. Atât pentru comenzile înregistrate, cât și pentru cele pentru invitați, utilizatorii trebuie să furnizeze următoarele informații: adresa de e-mail, numele, numărul de telefon, adresa de facturare și, opțional, o altă adresă de expediere. Înregistrarea necesită, de asemenea, setarea unei parole în plus față de detaliile menționate anterior. Utilizatorii primesc confirmarea înregistrării reușite prin e-mail și își pot gestiona starea înregistrării prin solicitarea ștergerii prin e-mail de la furnizorul de servicii, fiind necesară reinregistrarea pentru achiziții viitoare.

Utilizatorii sunt responsabili pentru păstrarea confidențialității acreditărilor lor de acces. De asemenea, utilizatorii sunt responsabili pentru actualizarea informațiilor lor și trebuie să utilizeze prompt furnizorul de servicii în cazul în care iau cunoștință de orice utilizare abuzivă a datelor lor de către o terță parte. În caz de uitare a parolei, utilizatorii pot solicita trimiterea unei parole noi la adresa de e-mail înregistrată pe site. Dacă un utilizator s-a înregistrat anterior pe site, procesul de comandă continuă prin introducerea adresei sale de e-mail și a parolei.

#### În etapa următoare a procesului de comandă (plasarea unei oferte):

După ce utilizatorii sunt convingeți că conținutul coșului corespunde produselor dorite și că datele lor sunt corecte, aceștia își pot finaliza comanda făcând clic pe butonul "Comandă". Informațiile afișate pe site nu constituie o ofertă de încheiere a unui contract de către vânzător. Pentru comenzile care intră sub incidența prezenților termeni și condiții generale, se consideră că utilizatorii fac o ofertă. Prin apăsarea butonului "Comandă", utilizatorii recunosc în mod expres că oferta lor trebuie considerată ca fiind făcută și că declarația lor - sub rezerva confirmării de către Vânzător în conformitate cu acești Termeni și condiții generale - implică o obligație de plată. Valabilitatea ofertei este de 48 de ore. În cazul în care Vânzătorul nu confirmă oferta în termen de 48 de ore în conformitate cu prezenții Termeni și condiții generale, utilizatorii sunt exonerati de obligația de a menține oferta.

#### Procesarea comenzilor, formarea contractului:

Utilizatorii pot plasa comenzi în orice moment. Vânzătorul confirmă primirea ofertei prin e-mail nu mai târziu de următoarea zi lucrătoare de la trimiterea ofertei de către utilizatori. Contractul este încheiat atunci când e-mailul de confirmare trimis de vânzător devine accesibil utilizatorilor în sistemul lor de e-mail.

#### 13. MODALITĂȚI DE PLATĂ

##### 13.1. Plata cu cardul de credit

Pentru această metodă de plată, utilizatorii sunt redirecționați către sistemul myPOS pentru a-și achita factura utilizând cardul de credit. Utilizatorii trebuie să introducă detaliile cardului lor de credit pe pagina băncii, asigurându-se că aceste detalii nu ajung în niciun caz la comerciant. Cardurile de credit acceptate includ: produsele MasterCard (MasterCard, MasterCard Electronic, Maestro), produsele VISA (VISA, VISA Electron, Visa V Pay), American Express, UnionPay, JCB, Bancontact, Apple Pay, Google Pay.

##### 13.2. Transfer bancar

Prețul produsului și costurile de expediere pot fi plătite în următorul cont bancar pe baza facturii pe forma:

B2B Network Hungary Kft. (Kereskedelmi és Hitelbank) 10400157-50526783-85691005 Numărul de identificare al comenzii trebuie să fie indicat în referința de plată.

##### 13.3. Plata la livrare

În cazul în care utilizatorii preferă să achite valoarea comenzii la primirea coletului, aceștia pot alege metoda de plată "Plata la livrare". B2B Network Hungary Kft. își rezervă dreptul de a refuza plata în numerar la livrare fără notificare prealabilă în anumite cazuri sau poate solicita o plată în avans înainte de expedierea comenzii.

#### Informații privind obligațiile legate de plata la livrare nereușită:

- Prin plasarea unei comenzi, utilizatorii se angajează să ramburseze B2B Network Hungary Kft. cu titlu de daune-interese lichidate pentru orice costuri de expediere/manipulare și alte costuri suportate ca urmare a acceptării sau respingerii livrării în conformitate cu condițiile de expediere convenite de comun acord.
- Contractul de vânzare electronică dintre magazinul online și consumator (cumpărător) se încheie în urma comenzii plasate pe site. Pe baza acestui contract, consumatorul (cumpărătorul) este obligat să plătească prețul de achiziție, să preia bunurile, să coopereze cu magazinul online și să furnizeze informații privind orice circumstanțe esențiale legate de executarea contractului [secțiunea 6:215 și secțiunea 6:62 (1) din Codul civil].
- Nerespectarea obligației de a furniza astfel de informații în temeiul contractului este considerată o încălcare, care poate atrage răspunderea pentru daune.
- În cazul în care consumatorul (cumpărătorul) depune o declarație de retragere după ce executarea (expedierea coletului) a avut loc, dar livrarea nu a fost încununată de succes, se plătesc daune-interese forfetare, deoarece a avut loc încălcarea contractului și daunele rezultate.
- Articolele care fac obiectul daunelor-interese: taxa de curierat integrală și neevaluată (1990 HUF), taxa de returnare (1990 HUF), taxa de manipulare contra ramburs (990 HUF), taxa de ambalare (750 HUF), în total 5720 HUF.
- În caz de neplată, datoria va fi transmisă imediat sistemului MOKK, iar executarea silită (FMH) va fi inițiată prin proceduri de executor judecătoresc public, cu o taxă administrativă de 50 000 HUF. În acest caz, sau dacă este necesar să se sesizeze instanța competentă, utilizatorii sunt responsabili pentru toate costurile și cheltuielile suplimentare suportate. În scopul interpretării prezentului contract, neprimirea de către cumpărător a produsului comandat este considerată o încălcare.
- Societatea și consumatorul (cumpărătorul) au încheiat un contract electronic în urma comenzii plasate pe site-ul web. În conformitate cu acest contract, consumatorul (cumpărătorul) este obligat să plătească prețul de achiziție, să preia livrarea bunurilor, să coopereze cu societatea și să furnizeze informații privind orice circumstanțe esențiale legate de executarea contractului [secțiunea 6:215 și secțiunea 6:62 (1) din Codul civil].
- În cazul în care Consumatorul nu primește produsul comandat, Societatea își rezervă dreptul, la discreția sa, de a:
- să rezilieze contractul cu efect imediat sau să încerce livrarea pentru a treia sau a patra oară dacă a doua încercare de livrare a eșuat și/sau consumatorul nu a cooperat.
- Societatea își rezervă dreptul de a aplica costurile de livrare și returnare nereușite ca daune-interese lichidate împotriva consumatorului.
- În cazul în care consumatorul nu a reușit anterior să preia livrarea produsului comandat (cu excepția exercitării dreptului de retragere) de cel puțin două ori sau în cazul în care produsul a fost returnat societății marcat cu un refuz, societatea poate solicita plata în avans a prețului de achiziție și a costurilor de expediere.
- Societatea își rezervă dreptul de a reține livrarea Produsului (Produselor) până când este convinsă că Consumatorul a plătit cu succes prețul de achiziție utilizând soluția de plată electronică (inclusiv în cazurile în care plata prin transfer este efectuată în moneda statului membru al Consumatorului și, din cauza conversiei valutare și a comisioanelor bancare, suma primită de Societate nu corespunde prețului de achiziție și cheltuielilor de expediere specificate în prezentul contract).
- Societatea poate contacta Consumatorul pentru a suplimenta prețul de achiziție în cazul în care nu a fost plătită întreaga valoare a produsului.

*Informații privind obligațiile legate de colectele preplătite nereușite: Prin plasarea unei comenzi, utilizatorii se angajează să ramburseze B2B Network Hungary Kft. cu titlu de daune-interese lichidate pentru orice costuri de expediere/manipulare și alte costuri suportate ca urmare a acceptării sau respingerii livrării în conformitate cu condițiile de expediere convenite de comun acord și în termenul și modul specificate de lege. Elementele rambursabile: taxa de curierat integrală, fără actualizare (1990 HUF), taxa de returnare (1990 HUF), taxa de ambalare (750 HUF), în total 4730 HUF. În cazul în care consumatorul solicită o nouă livrare a unui colet neîncasat, acesta este obligat să plătească, de asemenea, taxa aferentă. În cazul în care plata nu este efectuată, datoria va fi transferată partenerului nostru de gestionare a datorilor sau instanței competente, iar eventualele costuri suplimentare și toate costurile vor fi suportate de către Dumneavoastră.*

#### 14. METODE DE LIVRARE, TAXE DE LIVRARE

Taxele actuale de expediere sunt detaliate în meniul "Informații" al magazinului online, în special în secțiunea "Livrare".

#### Vânzări internaționale:

- Furnizorul de servicii oferă livrări în următoarele țări: Polonia, România, Slovacia, Republica Cehă. Vânzătorul nu face nicio diferență între cumpărătorii care utilizează site-ul în Ungaria și cei din afara Uniunii Europene în ceea ce privește utilizarea site-ului.
- Pentru achizițiile din afara Ungariei, se aplică dispozițiile prezentelor condiții generale (CG), conform cărora clientul este considerat consumator dacă este cetățean al unui stat membru, are reședința într-un stat membru sau este o întreprindere stabilită într-un stat membru și achiziționează bunuri sau servicii în Uniunea Europeană exclusiv în scopul utilizării finale sau acționează cu o astfel de intenție. Un consumator este o persoană fizică care acționează în scopuri care sunt în afara activității sale comerciale, industriale, artizanale sau profesionale.
- Comunicarea și limba de cumpărare sunt în principal în limba maghiară. Vânzătorul nu este obligat să comunice cu cumpărătorul în limba oficială a statului membru al cumpărătorului.

- În absența unor dispoziții diferite, vânzătorul aplică TVA maghiară tuturor produselor.
- Cumpărătorul își poate exercita drepturile în temeiul prezentelor CGC.
- În cazul soluțiilor de plată electronică, plata se efectuează în moneda stabilită de vânzător. Vânzătorul poate reține livrarea Produsului până când nu este convins că plata prețului Produsului și a costurilor de expediere a fost efectuată cu succes și integral prin intermediul soluției de plată electronică (inclusiv în cazurile în care plata prin transfer este efectuată în moneda statului membru al Cumpărătorului și, din cauza comisiunelor de schimb valutar și bancare, Vânzătorul nu primește întreaga sumă a prețului de achiziție și a costurilor de expediere).
- În cazul în care prețul produsului nu a fost plătit integral, vânzătorul poate solicita cumpărătorului să suplimenteze prețul de achiziție.
- Vânzătorul oferă opțiuni de livrare specificate în secțiunea "Livrare" pentru cumpărătorii din afara Ungariei pentru a facilita transferul produsului.
- În cazul în care Cumpărătorul solicită, în conformitate cu CGC, livrarea Produsului pe teritoriul Ungariei sau al oricărui alt stat membru al Uniunii Europene, aceasta poate fi solicitată de către cumpărătorul non-hungar prin oricare dintre metodele de livrare specificate în CGC.
- În caz contrar, Cumpărătorul poate solicita ca Produsul să fie expediat pe propria cheltuială în străinătate. Acest drept nu se aplică cumpărătorilor maghiari.
- La plata taxei de expediere, Vânzătorul execută comanda. În cazul în care cumpărătorul nu plătește taxa de expediere către vânzător sau nu își organizează propria expediere până la data convenită, vânzătorul reziliază contractul și rambursează cumpărătorului prețul de achiziție plătit în avans.

#### 15. TERMENUL DE EXECUȚIE

Termenul general de executare și livrare a comenzilor este de maximum 30 de zile de la confirmarea comenzii. Acest termen de livrare este orientativ, iar orice abatere de la acesta va fi comunicată prin e-mail de vânzător în toate cazurile. Termenul de livrare indicat în metoda de expediere este, de asemenea, indicativ; B2B Network Hungary Kft. se angajează să livreze în termen de 30 de zile. Prin acceptarea acestor termeni și condiții generale, recunoașteți că Vânzătorul exclude în mod expres răspunderea pentru daune cauzate de depășirea termenului de livrare specificat. Vă rugăm să rețineți că timpul mediu de livrare de la confirmarea comenzii în Ungaria este de aproximativ 1-2 zile lucrătoare, în timp ce timpul de performanță pentru livrarea internațională este de 2-5 zile lucrătoare.

#### 16. DREPTURI REZERVATE, DISPOZIȚII PRIVIND DREPTURILE DE PROPRIETATE

Este posibil ca anumite produse listate pe site-ul nostru să fi fost întrerupte, să nu fie disponibile din cauza discrepanțelor în gestionarea stocurilor sau ca stocul disponibil să fie deteriorat. Prin urmare, ne rezervăm dreptul de a respinge parțial sau integral comenzile confirmate. Îndeplinirea parțială va avea loc numai după consultarea cu dumneavoastră. În cazul plății în avans a prețului de achiziție al produsului, suma va fi rambursată în termen de 5 zile lucrătoare.

Dacă ați comandat anterior un produs, dar nu ați acceptat livrarea (cu excepția cazurilor în care v-ați exercitat dreptul de retragere) sau dacă produsul a fost returnat vânzătorului fără notificare, onorarea comenzii este condiționată de plata în avans a prețului de achiziție și a costurilor de expediere.

Vânzătorul poate reține livrarea produsului până când se asigură că plata prețului produsului a fost efectuată cu succes utilizând o metodă de plată electronică (inclusiv în cazurile în care plata prin transfer bancar este efectuată în moneda națională a cumpărătorului și, din cauza comisiunelor de schimb valutar și bancare, vânzătorul nu primește suma integrală a prețului de achiziție și a costurilor de expediere). În cazul în care suma totală a prețului produsului nu a fost plătită, vânzătorul poate solicita cumpărătorului să completeze plata.

#### 17. DREPTUL DE RETRAGERE

În toate cazurile, consumatorul este responsabil din punct de vedere financiar pentru deprecierea rezultată în urma utilizării dincolo de ceea ce este necesar pentru a determina natura, caracteristicile și funcționarea produsului, precum și pentru orice daune.

Atunci când se exercită dreptul de retragere, în cazul unui produs care a fost utilizat dincolo de ceea ce este necesar pentru a determina natura, caracteristicile și funcționarea acestuia, deprecierea poate fi de până la 100%. Vă rugăm să rețineți că, în toate cazurile, cumpărătorul este responsabil financiar pentru orice depreciere.

Produsul trebuie returnat în ambalajul original, cu toate accesoriile, documentele și formularul de retragere completat la adresa operatorului nostru de colectare în termen de 14 zile de la notificare, astfel încât să putem organiza rambursarea prețului de achiziție în termen de 14 zile.

În cazul în care ați ales în mod explicit o altă metodă de expediere decât cea mai puțin costisitoare metodă de expediere standard la momentul comenzii, nu suntem obligați să rambursăm niciun cost suplimentar care rezultă din aceasta. În astfel de cazuri, obligația noastră de rambursare se limitează la costurile generale de expediere enumerate.

Returnările sunt gestionate prin intermediul serviciului de curierat, iar manipularea personală este posibilă numai prin programare.



#### ATENȚIE! INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE RETURNARE!

Când trimiteți coletul, vă rugăm să furnizați adresa de e-mail a companiei ([hello@togetherhands.hu](mailto:hello@togetherhands.hu)), deoarece de acolo suntem notificați cu privire la expediere! Logistica pachetelor noastre este gestionată de o companie externă, astfel încât pachetul trebuie să fie trimis exact la adresa și numele de mai jos (ENSZOBROM - MIXPAKK).

Din păcate, nu putem aranja expedierea returului.

**Pachetele trimise cu ramburs, prin Poșta Ungară sau la oficii poștale sau puncte de preluare nu pot fi acceptate în conformitate cu reglementările în vigoare. Nu suntem responsabili pentru adresele incorecte, eronate sau incomplete!**

#### VĂ RUGĂM SĂ ADRESAȚI COLETUL EXACT DUPĂ CUM URMEAZĂ:

- **Nume:** B2B Network Hungary Kft. - TOGETHERHANDS
- **Address:** HUNGARY, 2360 Gyál, Kőrösi út 90.
- **Email:** [hello@togetherhands.hu](mailto:hello@togetherhands.hu)
- **Număr de telefon:** +36 20 375 4078

#### \*\*\* DECLARAȚIE PRIVIND DREPTURILE DE RETRAGERE SAU DE ANULARE ALE CONSUMATORULUI \*\*\*

Consumatorul își poate exercita dreptul garantat în secțiunea 20 din Decretul guvernamental 45/2014 (II. 26.) printr-o declarație clară de retragere sau prin utilizarea formularului de declarație atașat, care poate fi, de asemenea, descărcat de pe site-ul web, și prin trimiterea acestuia la adresa de mai jos.

#### MODEL DE DECLARAȚIE DE RETRAGERE

**Recipient:** B2B Network Hungary Kft. - TOGETHERHANDS

**Adresa:** HUNGARY, 2360 Gyál, Kőrösi út 90.

Subsemnatul/ subsemnata declarăm prin prezenta că ne exercităm dreptul de retragere/anulare

privind vânzarea următorului (următoarelor) produs(e) sau furnizarea următorului (următoarelor) serviciu(uri):

**Data contractului/acordului:**

**Data primirii:**

**Numele consumatorului (consumatorilor):**

**Adresa consumatorului (consumatorilor):**

Solicít ca rambursarea să fie transferată în următorul cont bancar:

I request the refund to be transferred to the following bank account

(vă rugăm să completați dacă preferați ca rambursarea să se facă prin transfer bancar):

**Firma consumatorului (consumatorilor)** (numai în cazul declarației pe suport de hârtie):

**Data:**

#### INFORMAȚII PRIVIND DREPTUL DE RETRAGERE AL CONSUMATORULUI

În conformitate cu secțiunea 8:1 (1) alineatul (3) din Codul civil, numai o persoană fizică care acționează în afara profesiei, ocupației independente sau activității sale comerciale este considerată consumator; prin urmare, persoanele juridice nu pot exercita dreptul de retragere fără justificare!

În conformitate cu secțiunea 20 din Decretul guvernamental 45/2014 (II. 26.), consumatorii au dreptul de retragere fără justificare. Consumatorul își poate exercita dreptul de retragere:

a) în cazul unui contract de vânzare de bunuri

aa) Pentru bunuri,

ab) în cazul mai multor bunuri comandate într-o singură comandă, dar livrate separat, ultima livrare de bunuri,

de la data primirii de către consumator sau de către un terț, altul decât transportatorul desemnat de aceștia, într-o perioadă de 14 zile, care începe în ziua următoare primirii bunurilor.

Dispozițiile prezentei secțiuni nu afectează dreptul consumatorului de a-și exercita dreptul de retragere în perioada dintre încheierea contractului și primirea bunurilor.

În cazul în care consumatorul a făcut o ofertă pentru încheierea contractului, consumatorul are dreptul de a retrage oferta înainte de încheierea contractului, ceea ce pune capăt forței obligatorii a ofertei pentru încheierea contractului.

#### VALIDITATEA DECLARAȚIEI DE RETRAGERE A CONSUMATORULUI

Se consideră că dreptul de retragere a fost exercitat în termenul stabilit în cazul în care consumatorul își trimite declarația în termenul stabilit. Termenul este de 14 zile.

Consumatorului îi revine sarcina de a dovedi că și-a exercitat dreptul de retragere în conformitate cu prezenta dispoziție.

După primirea declarației de retragere a consumatorului, vânzătorul este obligat să o confirme în scris pe suport electronic.

#### OBLIGAȚIILE VÂNZĂTORULUI ÎN CAZUL RETRAGERII CONSUMATORULUI

**Obligația de rambursare a vânzătorului:**

În cazul în care consumatorul se retrage din contract în conformitate cu secțiunea 22 din Decretul guvernamental 45/2014 (II. 26.), vânzătorul rambursează întreaga sumă plătită de consumator drept contraprestație în termen de paisprezece zile de la luarea la cunoștință a retragerii, inclusiv costurile suportate în legătură cu executarea, cum ar fi costurile de expediere. Vă rugăm să rețineți că această dispoziție nu se aplică costurilor suplimentare suportate ca urmare a selectării unei alte metode de livrare decât cea mai

puțin costisitoare metodă de livrare standard.

#### **Metoda de rambursare a obligației vânzătorului:**

În cazul retragerii sau anulării în conformitate cu secțiunea 22 din Decretul guvernamental 45/2014 (II. 26.), vânzătorul rambursează suma datorată consumatorului folosind aceeași metodă de plată pe care consumatorul a folosit-o pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul este de acord în mod explicit cu o altă metodă de rambursare; în orice caz, consumatorul nu va suporta nicio taxă ca urmare a unei astfel de rambursări. Vânzătorul nu va fi răspunzător pentru nicio întârziere cauzată de informații incorecte sau inexacte privind contul bancar furnizate de consumator.

#### **Costuri suplimentare:**

În cazul în care consumatorul alege în mod explicit o altă metodă de livrare decât cea mai puțin costisitoare metodă de livrare standard, vânzătorul nu este obligat să ramburseze costurile suplimentare rezultate din această alegere. În astfel de cazuri, obligația noastră de rambursare se limitează la taxele generale de transport enumerate.

#### **Dreptul de retenție:**

Vânzătorul poate reține suma care urmează să fie rambursată consumatorului până când consumatorul a returnat bunurile sau a demonstrat în mod incontestabil că a returnat bunurile; se va lua în considerare data anterioară. Nu putem accepta expedierile trimise cu plata la livrare sau cu taxele poștale datorate.

#### **OBLIGAȚIILE CONSUMATORULUI ÎN CAZ DE RETRAGERE SAU ANULARE**

##### **Returnarea produsului:**

În cazul în care consumatorul se retrage din contract în conformitate cu secțiunea 22 din Decretul guvernamental 45/2014 (II. 26.), acesta este obligat să returneze produsul fără întârzieri nejustificate, dar nu mai târziu de 14 zile de la notificarea retragerii, sau să îl predea vânzătorului sau unei persoane autorizate de vânzător să primească produsul. Returnarea este considerată în timp util dacă consumatorul trimite înapoi produsul înainte de expirarea termenului.

##### **Costurile legate de returnarea produsului:**

Consumatorul suportă costurile directe de returnare a produsului. Produsul trebuie returnat la adresa vânzătorului. În cazul în care consumatorul anulează un contract de prestare a unui serviciu în afara spațiilor comerciale sau încheiat în cadrul vânzării la distanță, acesta plătește antreprenorului o taxă proporțională pentru serviciile prestate până în momentul anulării. Suma care trebuie plătită proporțional de către consumator se determină pe baza valorii totale a contraprestației, inclusiv taxa, specificată în contract. În cazul în care consumatorul dovedește că suma proporțională determinată în acest mod este nerezonabil de mare, suma proporțională se calculează pe baza valorii de piață a serviciilor prestate până la momentul rezilierii contractului. Vă rugăm să rețineți că nu putem accepta produse trimise cu plata ramburs sau cu taxă poștală datorată.

##### **Responsabilitatea consumatorilor pentru depreciere:**

Consumatorul este responsabil pentru orice depreciere a produsului care rezultă din utilizarea produsului dincolo de ceea ce este necesar pentru a determina natura, caracteristicile și funcționarea acestuia. Atunci când se exercită dreptul de retragere, în cazul unui produs care a fost utilizat dincolo de ceea ce este necesar pentru a-i determina natura, caracteristicile și funcționarea, deprecierea poate fi de până la 100%.

##### **Excepții în cazul în care dreptul de retragere nu poate fi exercitat:**

Vânzătorul vă informează în mod expres că nu vă puteți exercita dreptul de retragere în cazurile prevăzute în secțiunea 29 (1) din Decretul Guvernului 45/2014 (II. 26.):

1. În cazul unui contract de prestare de servicii, după prestarea completă a serviciului, în cazul în care întreprinderea a început prestarea cu acordul prealabil expres al consumatorului, iar consumatorul a recunoscut că își pierde dreptul de retragere după prestarea completă a serviciului;
2. În cazul unui produs sau serviciu al cărui preț sau comision depinde de fluctuațiile pieței financiare pe care întreprinderea nu le poate controla, în perioada de exercitare a dreptului de retragere;
3. În cazul unui produs care nu este prefabricat, fabricat la cererea expresă a consumatorului sau în conformitate cu instrucțiunile sale clare sau în cazul unui produs care este în mod clar adaptat nevoilor personale ale consumatorului;
4. În cazul produselor perisabile sau care se deteriorează rapid;
5. În cazul bunurilor sigilate care nu pot fi returnate din motive de protecție a sănătății sau de igienă după deschidere;
6. În cazul bunurilor care, prin natura lor, sunt inseparabil amestecate cu alte articole după livrare;
7. În cazul băuturilor alcoolice, al căror preț a fost convenit la încheierea contractului de cumpărare, dar a căror valoare reală depinde de fluctuațiile de pe piață care nu pot fi controlate de întreprindere, și care urmează să fie livrate numai după a treizecea zi de la încheierea contractului;
8. În cazul unui contract de afaceri în care întreprinderea vizitează consumatorul la cererea expresă a consumatorului pentru lucrări urgente de reparații sau întreținere;
9. În cazul vânzărilor de înregistrări audio sau video sigilate, precum și de programe informatice, care au fost desigilate după livrare;
10. În cazul contractelor încheiate în cadrul unei licitații publice;
11. Cu excepția contractelor de cazare, transport, închiriere de mașini, catering sau servicii legate de activități de petrecere a timpului liber, cu privire la care în contract a fost stipulată o dată sau un termen de executare specific;
12. În cazul conținutului digital furnizat în afara unui suport material, dacă întreprinderea a început executarea cu consimțământul prealabil expres al consumatorului, iar consumatorul a consimțit în același timp să știe că își pierde dreptul de retragere după începerea executării.

#### **CERINȚE PENTRU EXECUTAREA CONTRACTULUI**

Cerințele privind executarea contractuală se aplică în general bunurilor vândute în cadrul unui contract de consum și bunurilor care conțin un element digital. La momentul livrării, produsul trebuie să fie conform cu cerințele specificate în Decretul guvernamental 373/2021. (VI.30.).

##### **Pentru ca performanța să fie considerată contractuală pentru produsul care face obiectul contractului:**

- Acesta trebuie să corespundă descrierii, cantității, calității, tipului specificate în contract și trebuie să posedă funcționalitatea, compatibilitatea, interoperabilitatea și alte caracteristici specificate în contract.
- Acesta trebuie să fie adecvat pentru orice scop specificat de consumator, care a fost comunicat vânzătorului cel târziu la încheierea contractului și care a fost acceptat de vânzător.
- Acesta trebuie să includă toate accesoriile și manualele de utilizare specificate în contract, inclusiv instrucțiuni de instalare și asistență pentru serviciul clienți.
- Acesta trebuie să furnizeze actualizările specificate în contract.

##### **În plus, pentru ca prestația să fie considerată contractuală:**

- Acesta trebuie să fie adecvat pentru scopurile prevăzute pentru același tip de produs de legislație, standarde tehnice sau, în absența unui standard tehnic, de codurile de conduită ale industriei.
- Acesta trebuie să respecte cantitatea, calitatea, performanța și alte caracteristici la care un consumator se poate aștepta în mod rezonabil, în special în ceea ce privește funcționalitatea, compatibilitatea, accesibilitatea, continuitatea și siguranța, care sunt obișnuite pentru același tip de produs, luând în considerare orice declarații publice făcute de vânzător, de reprezentanții săi sau de alte persoane din lanțul de vânzare.
- Acesta trebuie să includă accesoriile și instrucțiunile la care un consumator se poate aștepta în mod rezonabil, inclusiv instrucțiuni de ambalare și instalare.
- Acesta trebuie să corespundă caracteristicilor și descrierii produsului prezentat ca eșantion, model sau disponibil ca versiune de încercare de către societate înainte de încheierea contractului.

##### **Produsul nu trebuie să fie în conformitate cu o declarație publică dacă vânzătorul dovedește acest lucru:**

- Acesta nu aveau cunoștință de declarația publică și nu aveau niciun motiv să aibă cunoștință de aceasta.
- Declarația publică a fost corectată în mod corespunzător înainte de încheierea contractului.
- Declarația publică nu ar fi putut influența decizia consumatorului de a încheia contractul.

##### **Cerințe de executare contractuală în cazul vânzării de bunuri în cadrul unui contract de consum:**

Vânzătorul execută în mod incorect dacă defectul bunurilor rezultă din instalarea necorespunzătoare, cu condiția ca:

- a) Instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost efectuată de vânzător sau sub responsabilitatea acestuia.
- b) În cazul în care instalarea urma să fie efectuată de către consumator, iar instalarea necorespunzătoare a avut loc din cauza deficiențelor din instrucțiunile de instalare furnizate de către vânzător - sau, în cazul bunurilor care conțin elemente digitale, de către furnizorul de conținut digital sau de servicii digitale.

În cazul în care, în conformitate cu contractul de vânzare, vânzătorul este responsabil de instalare, performanța trebuie considerată completă de către vânzător la finalizarea instalării.

În cazul în care contractul de vânzare implică bunuri care conțin elemente digitale și prevede furnizarea continuă de conținut digital sau servicii pe o perioadă specificată, vânzătorul este răspunzător pentru defectele legate de conținutul digital în cazul în care defectul apare în termen de doi ani de la livrare pentru un serviciu continuu care durează până la doi ani sau devine evident în această perioadă.

##### **Cerințe privind executarea contractuală în cazul bunurilor care conțin elemente digitale vândute în cadrul unui contract de consum:**

În cazul bunurilor care conțin elemente digitale, vânzătorul trebuie să se asigure că consumatorul este informat cu privire la actualizările conținutului digital al bunurilor sau al serviciilor digitale conexe - inclusiv actualizările de securitate - care sunt necesare pentru menținerea conformității cu contractul și trebuie să se asigure că consumatorul le primește.

##### **Disponibilitatea actualizărilor în contractul de vânzare**

În cazul în care contractul de vânzare:

1. **Oferă un serviciu unic de conținut digital sau serviciu digital**, atunci vânzătorul trebuie să se asigure că actualizările sunt așteptate în mod rezonabil de către consumator pe baza tipului și scopului bunurilor și elementelor digitale, precum și a circumstanțelor unice și a naturii contractului.
2. **Prevede serviciul continuu al conținutului digital pe o perioadă specificată**, apoi pentru serviciul continuu care durează până la doi ani, actualizările trebuie furnizate pe o perioadă de doi ani de la livrarea bunurilor.

În cazul în care consumatorul nu instalează actualizările furnizate într-un termen rezonabil, vânzătorul nu este răspunzător pentru defectele bunurilor datorate exclusiv lipsei de aplicare a actualizării relevante, cu condiția ca:

- a) vânzătorul a informat consumatorul cu privire la disponibilitatea actualizării și la consecințele neinstalării acesteia de către consumator; și
- b) eșecul consumatorului de a instala actualizarea sau instalarea incorectă nu poate fi atribuită instrucțiunilor de instalare incomplete furnizate de vânzător.

##### **Excepție de la performanța defectuoasă:**

Executarea defectuoasă nu poate fi stabilită în cazul în care, la momentul încheierii contractului, consumatorul a primit informații

specifice conform cărora o anumită proprietate a bunurilor diferă de ceea ce este descris aici, iar consumatorul a acceptat separat și în mod expres această abatere la încheierea contractului de vânzare.

#### **18. GARANȚIA DE VANDABILITATE, GARANȚIA PRODUSULUI, GARANȚIA**

Informațiile pentru consumatori din această secțiune au fost elaborate în conformitate cu secțiunea 9 alineatul (3) din Decretul guvernamental 45/2014 (II.26.) utilizând anexa 3 la Decretul guvernamental 45/2014 (II.26.), completată cu dispozițiile legilor adoptate după intrarea în vigoare a decretului guvernamental.

#### **GARANȚIA DE VANDABILITATE**

##### **Când vă puteți exercita drepturile de garanție pentru defecte?**

Puteți exercita o acțiune în garanție împotriva vânzătorului în cazul unei prestații defectuoase din partea vânzătorului, în conformitate cu normele Codului civil și, în cazul unui contract de consum, cu Decretul guvernamental 373/2021 (VI.30.).

##### **Ce drepturi aveți în cadrul cererii dumneavoastră de garanție? Reguli generale privind drepturile de garanție**

###### **Puteți alege dintre următoarele cereri de garanție:**

Puteți solicita repararea sau înlocuirea, cu excepția cazului în care remediul ales este imposibil sau ar implica costuri suplimentare disproporționate pentru vânzător în comparație cu alte remedii. În cazul în care nu ați solicitat sau nu ați putut solicita repararea sau înlocuirea, puteți solicita o reducere proporțională a prețului de achiziție sau să reparați defecțiunea dumneavoastră, pe cheltuiala vânzătorului, sau să o faceți reparată de altcineva sau - în ultimă instanță - să reziliați contractul.

Puteți trece de la dreptul de garanție ales la altul, dar veți suporta costul schimbării, cu excepția cazului în care aceasta a fost justificată sau Vânzătorul a oferit un motiv pentru aceasta.

În cazul unui contract încheiat cu un consumator, trebuie să se prezume, până la proba contrarie, că orice defect recunoscut în termen de un an de la data executării bunurilor sau a bunurilor care conțin elemente digitale exista deja la momentul executării, cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura defectului.

Pentru produsele uzate, drepturile de garanție diferă, în general, de normele standard. În cazul produselor uzate, performanța defectuoasă poate fi, de asemenea, discutată, dar trebuie luate în considerare circumstanțele în care cumpărătorul s-ar fi putut aștepta ca anumite defecte să apară. Din cauza uzurii, unele defecte devin mai frecvente și nu se poate presupune că un produs uzat poate avea aceeași calitate ca unul nou achiziționat. În consecință, cumpărătorul poate aplica drepturile de garanție numai pentru deficiențele care depășesc defectele rezultate din utilizare și care au apărut independent de acestea. În cazul în care produsul uzat este defect și Cumpărătorul consumator a fost informat cu privire la acest lucru în momentul achiziționării, Furnizorul de servicii nu este responsabil pentru defectul cunoscut.

Pentru cumpărătorii care nu sunt considerați consumatori, perioada de exercitare a drepturilor de garanție este de 1 an, începând cu ziua executării (livrării).

##### **Norme specifice privind drepturile de garanție în cazul vânzării de bunuri și bunuri care conțin elemente digitale în cadrul unui contract încheiat cu un consumator**

În cazul unui contract între un consumator și o întreprindere pentru vânzarea de bunuri, servicii de conținut digital, "Regulile generale privind drepturile de garanție" se aplică consumatorului cu următoarele abateri.

În cazul unui contract încheiat între un consumator și o întreprindere pentru vânzarea de bunuri sau de servicii de conținut digital, consumatorul nu poate repara el însuși defectul sau nu poate dispune repararea acestuia de către altcineva pe cheltuiala vânzătorului atunci când își exercită drepturile de garanție.

Vânzătorul poate refuza să aducă bunurile în conformitate dacă repararea sau înlocuirea este imposibilă sau ar implica costuri suplimentare disproporționate pentru vânzător, luând în considerare toate circumstanțele, inclusiv valoarea bunurilor în stare perfectă și importanța încălcării.

Consumatorul are, de asemenea, dreptul de a solicita o reducere proporțională a prețului de cumpărare sau de a rezilia contractul de vânzare, în funcție de gravitatea încălcării, dacă:

1. Vânzătorul nu a efectuat reparația sau înlocuirea, sau a efectuat-o, dar nu în totalitate, în conformitate cu următoarele condiții:

- Vânzătorul trebuie să returneze bunurile înlocuite pe cheltuiala sa.
- În cazul în care repararea sau înlocuirea necesită îndepărtarea bunurilor instalate într-un mod conform cu natura și scopul lor înainte ca defectul să devină evident, obligația de reparare sau înlocuire include îndepărtarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau reparate sau suportarea costurilor de îndepărtare și instalare.

2. Vânzătorul a refuzat să aducă bunurile în conformitate.

3. Au apărut eșecuri repetate de performanță în ciuda încercării vânzătorului de a aduce bunurile în conformitate.

4. Defectul este suficient de semnificativ pentru a justifica reducerea imediată a prețului sau rezilierea imediată a contractului de vânzare.

5. Vânzătorul nu s-a angajat să aducă bunurile în conformitate sau este evident din circumstanțe că întreprinderea nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator.

În cazul în care consumatorul dorește să rezilieze contractul de vânzare din cauza unei prestații defectuoase, sarcina probei revine vânzătorului, care trebuie să demonstreze că defectul este minor.

Consumatorul are dreptul de a reține partea rămasă din prețul de achiziție - proporțional cu gravitatea încălcării - până când vânzătorul își îndeplinește obligațiile legate de conformitate și performanță defectuoasă.

##### **Regula generală:**

- Vânzătorul trebuie să returneze bunurile înlocuite pe cheltuiala sa.
- În cazul în care repararea sau înlocuirea necesită îndepărtarea bunurilor instalate într-un mod conform cu natura și scopul lor înainte ca defectul să devină evident, obligația de reparare sau înlocuire include îndepărtarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau reparate sau suportarea costurilor de îndepărtare și instalare. Termenul rezonabil pentru reparare sau înlocuire trebuie calculat din momentul în care consumatorul a raportat defectul către întreprindere.

Consumatorul trebuie să pună bunurile la dispoziția întreprinderii pentru reparare sau înlocuire.

O reducere a prețului de cumpărare este proporțională dacă valoarea sa este egală cu diferența dintre valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitate și valoarea bunurilor primite de consumator.

Dreptul consumatorului de a rezilia contractul de vânzare poate fi exercitat printr-o declarație adresată vânzătorului prin care își exprimă decizia de reziliere.

În cazul în care performanța defectuoasă afectează numai anumite părți ale bunurilor furnizate în temeiul contractului de vânzare, iar condițiile pentru exercitarea dreptului de a rezilia contractul sunt îndeplinite, consumatorul poate rezilia contractul numai pentru bunurile defecte, dar îl poate rezilia și pentru orice alte bunuri achiziționate împreună, dacă nu este rezonabil să se aștepte ca consumatorul să păstreze numai bunurile conforme.

##### **În cazul în care consumatorul reziliază contractul de vânzare în întregime sau pentru anumite bunuri furnizate în temeiul contractului de vânzare:**

- Consumatorul trebuie să returneze vânzătorului bunurile afectate, pe cheltuiala vânzătorului.
- Vânzătorul trebuie să ramburseze imediat consumatorului prețul de achiziție al bunurilor afectate, imediat ce a primit bunurile sau dovada returnării acestora.

##### **Care este termenul limită pentru executarea cererii dumneavoastră de garanție?**

Trebuie să raportați defectul imediat după descoperirea sa. Un defect raportat în termen de două luni de la descoperire trebuie considerat raportat fără întârziere. Cu toate acestea, vă rugăm să rețineți că nu vă puteți exercita drepturile de garanție dincolo de perioada de prescripție de doi ani de la data executării contractului. În cazul în care contractul dintre consumator și întreprindere se referă la un articol folosit, părțile pot conveni asupra unui termen de prescripție mai scurt; în acest caz, totuși, un termen de prescripție mai scurt de un an nu poate fi stipulat în mod valabil.

##### **Împotriva cui vă puteți exercita dreptul la garanție?**

Vă puteți exercita dreptul la garanție împotriva vânzătorului.

##### **Ce alte condiții există pentru exercitarea drepturilor dumneavoastră de garanție?**

În termen de șase luni de la executare, punerea în aplicare a cererii de garanție nu are alte condiții decât raportarea defectului dacă dovedeți că produsul sau serviciul a fost furnizat de vânzător. Cu toate acestea, după șase luni de la executare, trebuie să dovedeți că defectul recunoscut exista la momentul executării.

Pentru produsele uzate, drepturile de garanție diferă, în general, de normele standard. În cazul produselor uzate, performanța defectuoasă poate fi, de asemenea, discutată, dar trebuie luate în considerare circumstanțele în care cumpărătorul s-ar fi putut aștepta ca anumite defecte să apară. Din cauza uzurii, unele defecte devin mai frecvente și nu se poate presupune că un produs uzat poate avea aceeași calitate ca unul nou achiziționat. În consecință, cumpărătorul poate aplica drepturile de garanție numai pentru deficiențele care depășesc defectele rezultate din utilizare și care au apărut independent de acestea. În cazul în care produsul uzat este defect și Cumpărătorul consumator a fost informat cu privire la acest lucru în momentul achiziționării, Furnizorul de servicii nu este responsabil pentru defectul cunoscut.

#### **PRODUCT WARRANTY**

##### **Când vă puteți exercita drepturile de garanție a produsului?**

În cazul unui defect al unui lucru mobil (produs), puteți alege să aplicați o cerere de garanție sau o cerere de garanție a produsului.

##### **Ce drepturi aveți în cadrul cererii de garanție pentru produsul dumneavoastră?**

Puteți solicita numai repararea sau înlocuirea produsului defect în cadrul unei cereri de garanție a produsului.

##### **Când produsul este considerat defect?**

Produsul este defect dacă nu îndeplinește cerințele de calitate în vigoare la momentul comercializării sale sau nu are caracteristicile specificate de producător.

##### **Care este termenul limită pentru executarea cererii de garanție pentru produsul dumneavoastră?**

Vă puteți revendica garanția produsului în termen de doi ani de la data la care produsul a fost comercializat de producător. După această perioadă, pierdeți acest drept.

##### **Împotriva cui și în ce condiții vă puteți revendica garanția produsului?**

Vă puteți exercita dreptul la garanția produsului numai împotriva producătorului sau distribuitorului bunului mobil. Trebuie să dovedeți defectul produsului atunci când aplicați cererea de garanție a produsului.

##### **Când este producătorul (distribuitorul) scutit de obligațiile de garanție a produsului?**

Producătorul (distribuitorul) este scutit de obligațiile de garanție a produsului numai dacă poate dovedi că:

- nu a fabricat sau nu a comercializat produsul în cursul activităților sale comerciale; sau
- Defectul nu era identificabil la momentul comercializării în conformitate cu stadiul cunoștințelor științifice și tehnice; sau

- Defectul produsului rezultă din aplicarea unei legi sau a unei reglementări oficiale obligatorii. Producătorul (distribuitorul) trebuie să dovedească un singur motiv de exceptare.

Vă rugăm să rețineți că nu puteți aplica simultan o garanție și o cerere de garanție a produsului pentru același defect. Cu toate acestea, dacă cererea dvs. de garanție pentru produs este executată cu succes, puteți executa o cerere de garanție pentru produsul înlocuit sau pentru piesa reparată împotriva producătorului.

#### **GARANȚIE**

##### **Când vă puteți exercita drepturile de garanție?**

Vanzătorul este obligat să ofere o garanție pentru bunurile de consum durabile noi (de exemplu, articole tehnice, unelte, mașini) și pentru accesoriile și componentele acestora enumerate în anexa 1 la Decretul guvernamental 151/2003 (IX. 22.) în momentul vânzării acestora.

În plus, vânzătorul poate oferi voluntar o garanție, caz în care trebuie să respecte condițiile de garanție stabilite în declarația de garanție. Perioada de garanție (garanție), dacă este prevăzută, și alte condiții de garanție sunt întotdeauna stabilite în cardul de garanție sau în documentația produsului producătorului.

Care sunt drepturile dumneavoastră și în ce perioadă vă puteți exercita drepturile de garanție?

Perioada de garanție este de un an. Perioada de garanție începe în momentul în care bunurile de consum sunt predate consumatorului sau, dacă punerea în funcțiune este efectuată de societate sau de agentul acesteia, începe la data punerii în funcțiune. În cazul în care consumatorul pune bunurile în funcțiune la mai mult de șase luni de la livrare, perioada de garanție începe la data livrării.

##### **Pentru cererile de garanție referitoare la bunurile de consum care intră sub incidența Decretului guvernamental 151/2003 (IX. 22.), puteți solicita:**

- În principal: repararea sau înlocuirea, în funcție de alegerea dvs., cu excepția cazului în care soluția aleasă este imposibilă sau ar implica costuri suplimentare disproporționate pentru vânzător în comparație cu alte soluții.
- În cazul în care nu ați solicitat sau nu ați putut solicita repararea sau înlocuirea, puteți solicita o reducere proporțională a prețului de achiziție sau să reparați defecțiunea dumneavoastră pe cheltuiala vânzătorului, sau să o reparați altcineva, sau - în ultimă instanță - să reziliați contractul.

Nu există loc pentru repararea de către consumator sau rambursarea reparației de către terți în cadrul unui contract încheiat cu consumatorul, în cazul în care soluția aleasă este imposibilă sau ar implica costuri suplimentare disproporționate pentru vânzător în comparație cu alte soluții.

##### **Când este vânzătorul scutit de obligația de garanție?**

Vanzătorul este scutit de obligația de garanție numai dacă poate dovedi că defectul a apărut după executare.

Vă rugăm să rețineți că nu puteți aplica simultan o garanție și o cerere de garanție pentru același defect, dar, în caz contrar, aveți drepturile care decurg din garanție indiferent de drepturile specificate în secțiunea "Garanția de vandabilitate".

**Aceste TCG sunt valabile până la retragere.**